

СИЛЛАБУС
Весенний семестр 2024-2025 учебного года
Образовательная программа «БВ02302 – Переводческое дело» (восточные языки)

ID и наименование дисциплины	Самостоятельная работа обучающегося (СРО)	Кол-во кредитов			Общее кол-во кредитов	Самостоятельная работа обучающегося под руководством преподавателя (СРОП)	
		Лекции (Л)	Семинарские занятия (СЗ)	Лаб. занятия (ЛЗ)			
21156 Базовый иностранный язык (Уровень А1)	4	-	5	-	5	5	
Академическая информация о дисциплине							
Формат обучения	Цикл, компонент	Типы лекций		Типы практических занятий	Форма итогового контроля		
Офлайн	БД. Вузовский компонент			решение задач, ситуационные задания	Письменно, ИС UNIVER		
Лектор	Кунбай Жулдызай Кунбайкызы, магистр						
e-mail	zhuldyzkunbay@gmail.com						
Телефоны	87475050369						
Ассистент- (ы)							
e-mail:							
Телефон:							
Академическая презентация курса							
Цель дисциплины	Ожидаемые результаты обучения (РО) В результате изучения дисциплины обучающийся будет способен:		Индикаторы достижения РО (ИД)				
Курс предполагает формирование коммуникативной компетенции, формирование навыков общения с применением изученных лексических единиц и грамматических конструкций для иноязычной коммуникации.	РО 1 Выявлять особенности грамматических структур, к абстрактному мышлению, анализу, синтезу. Освоить базовые лексико-грамматические темы		ИД 1.1 Знать основы фонетики китайского языка ИД 1.2 Сформировать навыки общения с применением изученных лексических единиц. ИД 1.3 Применять способы грамматических конструкции для иноязычной коммуникации.				
	РО 2 Следовать принципам создания лексических структур, способностью учитывать их специфику в профессиональной деятельности		ИД 2.1 Чётко различать ударение, звуки и интонацию высказываний. ИД 2.2 Правильно осуществлять написание черт в иероглифах. ИД 2.3 Понимать речь данного языка				
	РО 3 Развивать основные способности аудирования текста		ИД 3.1 Правильно различать повествовательные предложения, вопросительные предложения, предложения с именным сказуемым. ИД 3.2 Соблюдать тоны в словах, ИД 3.3 Овладеть основными правилами чтения, техникой чтения вслух				
	РО 4 Составлять диалоги, элементарные выражения		ИД 4.1 Утвердительно отвечать на вопрос. ИД 4.2 Возражать, используя отрицательные предложения. ИД 4.3 Спрашивать, используя вопросительные предложения.				
	РО 5 Освоить основные формы речевого этикета		ИД 5.1 Применять основные этапы				

		речевой ситуации. ИД 5.2 Соблюдать формулу речевого этикета
Пререквизиты	-	
Постреквизиты	Базовый иностранный язык (Уровень А2)	
Литература и ресурсы	<ol style="list-style-type: none"> 1. 汉语大词典。四川辞书出版社。2017年 2. 新使用汉语课本-1。北京语言大学出版社。2017年 3. 新使用汉语课本练习册-1。北京语言大学出版社。2017年 4. 发展汉语。北京语言大学出版社。2019年 5. 常用汉语部首。华语教学出版社。2018年 6. 大学汉语。新疆教育出发社。2015年 <p>Дополнительная:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Хуан Шуин. Основы китайского языка Т. 1 Вводный курс 2. Хуан Шуин. Основы китайского языка Т.2 Основной курс. М. 1993г. 3. Практический китайский язык 1-2 т. Пекин. 1998г. <p>Интернет-ресурсы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. https://shufazidian.com/s.php 2. https://zhonga.ru/ 3. https://bkrs.info/ 4. https://zhongwen.com 	

Академическая политика курса в контексте университетских морально-этических ценностей	<p>Правила академического поведения:</p> <p>Обязательное присутствие на онлайн-занятиях, недопустимость опозданий. Отсутствие и опоздание на занятия без предварительного предупреждения преподавателя оцениваются в 0 баллов.</p> <p>Обязательное соблюдение сроков выполнения и сдачи заданий (по СРС, рубежных, контрольных, лабораторных, проектных и др.), проектов, экзаменов. При нарушении сроков сдачи выполненное задание оценивается с учетом вычета штрафных баллов.</p> <p>Академические ценности:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Практические/лабораторные занятия, СРС должна носить самостоятельный, творческий характер. - Недопустимы плагиат, подлог, использование шпаргалок, списывание на всех этапах контроля. - Студенты с ограниченными возможностями могут получать консультационную помощь по e-адресу zhuldyzkunbay@gmail.com
Политика оценивания и аттестации	<p>Критериальное оценивание: оценивание результатов обучения в соотнесенности с дескрипторами (проверка сформированности компетенций на рубежном контроле и экзаменах).</p> <p>Суммативное оценивание: Соответствующие сроки домашних заданий или СРС могут быть продлены в случае смягчающих обстоятельств (таких, как болезнь, экстренные случаи, авария, непредвиденные обстоятельства и т.д.) согласно Академической политике университета. Участие студента в дискуссиях и упражнениях на занятиях будут учтены в его общей оценке за дисциплину. Конструктивные вопросы, диалог, и обратная связь на предмет вопроса дисциплины приветствуются и поощряются во время занятий, и преподаватель при выводе итоговой оценки будет принимать во внимание участие каждого студента на занятии.</p>

ИНФОРМАЦИЯ О ПРЕПОДАВАНИИ, ОБУЧЕНИИ И ОЦЕНИВАНИИ

Балльно-рейтинговая буквенная система оценки учета учебных достижений				Методы оценивания
Оценка	Цифровой эквивалент баллов	Баллы, % содержания	Оценка по традиционной системе	<p>Критериальное оценивание – процесс соотнесения реально достигнутых результатов обучения с ожидаемыми результатами обучения на основе четко выработанных критериев. Основано на формативном и суммативном оценивании.</p> <p>Формативное оценивание – вид оценивания, который проводится в ходе повседневной учебной деятельности. Является текущим показателем успеваемости. Обеспечивает оперативную взаимосвязь между обучающимся и преподавателем. Позволяет определить возможности обучающегося, выявить трудности, помочь в достижении наилучших результатов, своевременно корректировать преподавателю образовательный процесс. Оценивается выполнение заданий, активность работы в аудитории во время лекций, семинаров, практических занятий (дискуссии, викторины, дебаты, круглые столы, лабораторные работы и т. д.). Оцениваются приобретенные знания и компетенции.</p> <p>Суммативное оценивание – вид оценивания, который проводится по завершению изучения раздела в соответствии с программой</p>
A	4,0	95-100	Отлично	
A-	3,67	90-94		
B+	3,33	85-89	Хорошо	

				дисциплины. Проводится 3-4 раза за семестр при выполнении СРО. Это оценивание освоения ожидаемых результатов обучения в соответствии с дескрипторами. Позволяет определять и фиксировать уровень освоения дисциплины за определенный период. Оцениваются результаты обучения.
B	3,0	80-84		Формативное и суммативное оценивание Преподаватель вносит свои виды оценивания либо использует предложенный вариант
B-	2,67	75-79		Активность на лекциях
C+	2,33	70-74		Работа на практических занятиях
C	2,0	65-69	Удовлетворительно	Самостоятельная работа
C-	1,67	60-64		Проектная и творческая деятельность
D+	1,33	55-59		Итоговый контроль (экзамен)
D	1,0	50-54		ИТОГО
FX	0,5	25-49	Неудовлетворительно	
F	0	0-24		

Баллы % содержание
Преподаватель вносит свою разбалловку в пункты в соответствии с календарем (графиком).
Не изменяются экзамен и итоговый балл по дисциплине.

Календарь (график) реализации содержания дисциплины. Методы преподавания и обучения.

Неделя	Название темы	Кол-во часов	Макс. балл
МОДУЛЬ 1 Введение в китайский язык			
1	Практическое занятие 1. 你好 Грамматика: Порядок слов в китайском языке	2	10
2	Практическое занятие 2. 你忙吗? Грамматика: Предложение с качественным прилагательным. Общевопросительное предложение с частицей «吗»	2	10
3	Практическое занятие 3. 她是哪国人 Грамматика: Глагольная частица «了»	2	10
СРОП 1. Консультации по выполнению СРО 1			
4	Практическое занятие 4. 认识你很高兴 Грамматика: «是» 字句 Предложение с глаголом-связкой «是»	2	10
5	Практическое занятие 5. 餐厅在哪儿 Грамматика: 用代词的问句 Местоименные вопросительные предложения	2	15
6	Практическое занятие 6. 我们去游泳, 好吗 Грамматика: 动词谓语句 Предложение с глагольным сказуемым	2	10
7	Практическое занятие 7. 你认识不认识他 Грамматика: Утвердительно-отрицательный вопрос. Неполное вопр. предложение с «呢». Позиция «也» и «都»	2	10
СРО 2. Составить диалог на тему «我的爱好»			1
Рубежный контроль 1			100
МОДУЛЬ 2 Способы постановки вопроса			
8	Практическое занятие 8. 你们家有几口人? Грамматика: Предложение с глаголом-сказуемым «有»	2	9
9	Практическое занятие 9. 他今年二十岁 Грамматика: Использование вопр. конструкции «... , 好吗?»	2	9
СРОП 3. Консультация по выполнению СРС 3.			
10	Практическое занятие 10. 我在这儿买光盘 Грамматика: Словосочетание с предлогом 介词词组	2	9
СРОП 4. Консультация по выполнению СРС 3.			
11	Практическое занятие 11. 我会说一点汉语 Грамматика: Предложение со сказуемым-модальным глаголом: «会», «能», «可以», «应该»	2	9
СРО 3. Пересказ диалога «说话的艺术»			1
			14

12	Практическое занятие 12. 我全身都不舒服	1	
	Грамматика: Предложение со сказуемым-модальным глаголом: «要», «想», «愿意»	2	9
13	Практическое занятие 13. 我认识了一个漂亮的姑娘	1	
	Грамматика: Глагольная частица «了»	2	9
	СРОП 5. Консультация по выполнению СРС 4.	1	
14	Практическое занятие 14. 祝你圣诞快乐	1	
	Грамматика: 六种提问方法Шесть способов постановки вопроса	2	9
15	Практическое занятие 15. 我住在六学生公寓	1	
	四种汉语句子 Четыре типа предложений	2	9
	СРО 4. Составить диалог «去超市怎么走, 要买什么»	1	14
Рубежный контроль 2			100
Итоговый контроль (экзамен)			100
ИТОГО за дисциплину			100

Декан факультета _____

Председатель Академического комитета
по качеству преподавания и обучения _____

Заведующий кафедрой _____

Преподаватель _____



Ем Н.Б.

Анипина А.К.

Керимбаев Е.А.

Күнбай Ж.К.

**РУБРИКАТОР СУММАТИВНОГО ОЦЕНИВАНИЯ
КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ**

СРО 1. Письменное задание «Предложение с качественным прилагательным. Обще вопросительное предложение с частицей «何»» (25% от 100% РК)

Критерий	«Отлично» 20-25 %	«Хорошо» 15-20%	«Удовлетворительно» 10-15%	«Неудовлетворительно» 0-10%
Предложение	Предложение демонстрирует ясность, лаконичность и правильность. Строго следует по конструкции	Предложение демонстрирует ясность, лаконичность и корректность. В основном следует по конструкции	В предложении есть некоторые ключевые ошибки, и ясность нуждается в улучшении. Есть ошибки	Написанное неясно, трудно следовать за содержанием. Много ошибок
Умение использовать новые слова и конструкции	Хорошо связывает ключевые понятия. Отличное обоснование аргументов доказательствами фундаментальных исследований.	Подкрепляет аргументы доказательствами фундаментальных исследований.	Ограниченное использование доказательств фундаментального исследования.	Незначительная или отсутствуют связь концепций, вообще не использует эмпирически фундаментальные исследования.

СРО 2. Устное задание «Пересказ диалога «说话的艺术»» (25% от 100% РК)

Критерий	«Отлично» 20-25 %	«Хорошо» 15-20%	«Удовлетворительно» 10-15%	«Неудовлетворительно» 0-10%
Самостоятельность и оригинальность мышления	Высокая способность студента к самостоятельному осмыслению и оценке политических решений и религиозных процессов. Наличие собственных выводов, основанных на проведенном анализе, а не простое воспроизведение материала из источников.	Умение студента к самостоятельному осмыслению и оценке политических решений и религиозных процессов. Наличие собственных выводов, основанных на проведенном анализе, а не простое воспроизведение материала из источников.	Ограниченная способность студента к самостоятельному осмыслению и оценке политических решений и религиозных процессов. Отсутствие собственных выводов.	Нет способности студента к самостоятельному осмыслению и оценке политических решений и религиозных процессов. Отсутствие собственных выводов.
Правильное произношение и подача материала	Отличные показатели критического мышления и умение самостоятельно делать выводы. Высокая способность	Хорошие показатели критического мышления и умение самостоятельно делать выводы. Есть	Ограниченные показатели критического мышления и умение самостоятельно делать выводы. Низкая способность обучающегося	Отсутствие показателя критического мышления и умение самостоятельно делать выводы. Нет способности обучающегося аргументировать свою

обучающегося аргументировать свою позицию на основе изученного материала.	способность обучающегося аргументировать свою позицию на основе изученного материала.	аргументировать свою позицию на основе изученного материала.	позицию на основе изученного материала.
---	---	--	---

СРО 3. Индивидуальная презентация «Составить диалог на тему «我的爱好»» (25% от 100% РК)

Критерий	«Отлично» 25-30%	«Хорошо» 20-20%	«Удовлетворительно» 15-20%	«Неудовлетворительно» 0 – 15%
Содержание презентации	Тема полностью раскрыта и включает ключевые моменты, правильное использование новых слов.	Тема хорошо раскрыта и включает ключевые моменты, правильное использование новых слов.	Тема раскрыта не полностью и не включает ключевые моменты, есть ошибки при использовании новых слов.	Тема не раскрыта и отсутствуют ключевые моменты, не правильное использование новых слов.
Презентация, индивидуальная работа	Отличная, привлекательная презентация, отличное качество визуальных эффектов, слайдов, материалов, отличная исследовательская работа.	Хорошая вовлеченность, хорошее качество визуальных эффектов, слайдов или других материалов, хороший уровень исследовательской работы.	Удовлетворительный уровень вовлеченности, удовлетворительное качество материалов, удовлетворительный уровень исследовательской работы.	Низкий уровень вовлеченности, низкое качество материалов, плохой уровень исследовательской работы.

СРО 4. Индивидуальная презентация «Составить диалог «去超市怎么走, 要买什么»». (25% от 100% РК)

Критерий	«Отлично» 25-30%	«Хорошо» 20-20%	«Удовлетворительно» 15-20%	«Неудовлетворительно» 0 – 15%
Самостоятельность и оригинальность мышления	Высокая способность студента к самостоятельному осмыслению и оценке политических решений и религиозных процессов. Наличие собственных выводов, основанных на проведенном анализе, а не простое воспроизведение материала из источников.	Умение студента к самостоятельному осмыслению и оценке политических решений и религиозных процессов. Наличие собственных выводов, основанных на проведенном анализе, а не простое воспроизведение материала из источников.	Ограниченная способность студента к самостоятельному осмыслению и оценке политических решений и религиозных процессов. Отсутствие собственных выводов.	Нет способности студента к самостоятельному осмыслению и оценке политических решений и религиозных процессов. Отсутствие собственных выводов.
Презентация, индивидуальная работа	Отличная, привлекательная презентация, отличное качество визуальных эффектов, слайдов, материалов, отличная исследовательская работа.	Хорошая вовлеченность, хорошее качество визуальных эффектов, слайдов или других материалов, хороший уровень исследовательской работы.	Удовлетворительный уровень вовлеченности, удовлетворительное качество материалов, удовлетворительный уровень исследовательской работы.	Низкий уровень вовлеченности, низкое качество материалов, плохой уровень исследовательской работы.